

# São Paulo-Shimbun

Mituto Mizumoto 1914-1991

São Paulo, quarta-feira, 21 de agosto de 2013 - Nº 15.217 - ANO 67

## Kenjinkais recebem autoridades de províncias para comemoração de aniversário

O mês de agosto é de comemoração para oito associações de províncias japonesas (*kenjinkais*) instaladas no Brasil.

A maioria delas já comemorou a data com provincianos e autoridades que vieram do Japão justamente para a celebração.

No último domingo, a Associação Cultural e Assistencial Iwate Kenjinkai do Brasil comemorou os 55 anos de fundação em uma cerimônia emocionante, com a presença do governador da respectiva província, Takuya Tasso.

Em discurso, ele agradeceu a contribuição da população brasileira para as províncias atingidas pelo terremoto/tsunami de 2011, incluindo Iwate.

"Com a solidariedade da população de todas as nações, mas, particularmente, da brasileira, em menos de três anos, o povo japonês restaurou grande parte das áreas destruídas", disse o governador Tasso, lembrando que as "feridas começam a cicatrizar, embora a dor da perda de familiares e amigos não se apague".

Na ocasião, o político de Iwate recebeu das mãos do deputado Junji Abe, representando a Câmara Federal, um diploma de Honra ao Mérito e Gratidão pelos relevantes serviços prestados em prol do fortalecimento da ami-



Governador de Iwate recebe diploma de Junji Abe

zade da província de Iwate com o Estado de São Paulo e com o Brasil e, em especial, da relação bilateral que proporciona ao Brasil e Japão acordos de extrema importância nas áreas comercial, industrial, agrícola, tecnológica e ambiental.

A comitiva de Iwate, liderada pelo governador Takuya Tasso, foi integrada também pelo vice-prefeito da cidade de Kanegasaki, Masayuki Chiba, e o presidente da Câmara Municipal de Kanegasaki, Masaki Ito.

Outra província em celebração neste mês, como publicado ontem, é a de Mie, cujo governador Eikei Suzuki está no Brasil com uma comitiva que soma mais de 60 pessoas, entre políticos e empresários, e participou da cerimônia do

centenário da Associação Cultural e Assistencial Mie Kenjin do Brasil.

Também já mencionado pelo São Paulo Shimbun, o governador de Aichi, Hideaki Ohmura, veio do Japão para participar dos 55 anos de comemoração da Associação Aichi do Brasil e, como fã de futebol, aproveitou para conhecer o estádio do Corinthians.

Uma reportagem que foi além dos 60 anos da Associação Cultural e Recreativa Yamanashi Kenjin do Brasil foi a viagem do vice-governador da referida província japonesa, Wataru Hiraide, a Minas Gerais. Na semana passada, ele aproveitou para renovar os laços de amizade e parcerias que datam 40 anos entre Minas e Japão.

Mais anos, no cravado

100, comemorou a Associação da Província de Kagawa no Brasil, que recebeu o governador Keizo Hamada e o presidente da Assembleia Legislativa deputado Sussumu Hiragui, responsáveis por outorgar com diplomas de Honra ao Mérito japoneses radicados no Brasil que se destacaram por seus relevantes serviços prestados à sociedade brasileira e à comunidade nikkei.

Também no Brasil chega nesta sexta-feira um grupo de políticos da província de Kochi, para a cerimônia comemorativa dos 55 anos da Associação Cultural dos Provincianos de Kochi no Brasil, marcada para sábado, 24 de agosto.

Um dia depois, domingo, é a vez dos provincianos do Guifu Kenjinkai do Brasil comemorarem os 100 anos de fundação, com a participação do vice-governador Tsuyoshi Takahara.

Por fim, a Associação Cultural e Assistencial dos Provincianos de Saitama no Brasil também celebra no fim de semana, no domingo, o 55º aniversário.

No País são 48 associações de províncias japonesas em atividade. Cada qual serve como um elo entre o Brasil e o governo japonês local. A troca de experiências e de oportunidades de ambas as partes selam as parcerias.